Republic of Iraq
Ministry of Higher Education and Scientific Research
Mosul University / College of Arts
Adab Al-Rafidayn Journal

Adab Al-Rafidayn Journal

A refereed quarterly scientific journal
Issued by College of Arts - University of Mosul
Vol. Ninety-Two / Year Fifty- Three

Shabban-1444 AH/ March 10/03/2023 AD

The journal's deposit number in the National

Library in Baghdad: 14 of 1992

ISSN 0378- 2867
E ISSN 2664-2506

To communicate:
URL: radab.mosuljournals@uomosul.edu.iq
https://radab.mosuljournals.com

Adab Al-Rafidayn Journal

A refereed journal concerned with the publishing of scientific researches in the field of arts and humanities both in Arabic and English

Vol. Ninety-Two / year Fifty- Three /Shabban - 1444 AH / March 2023 AD

Editor-in-Chief: Professor Dr. Ammar Abd Al-Latif Abd Al-Ali (Information and Libraries), College of Arts / University of Mosul / Iraq.

Managing editor: Asst.Prof. Dr. Shaiban Adeeb Ramadan Al-Shaibani (Arabic Language) College of Arts / University of Mosul / Iraq

Editorial Board Members

Prof. Dr.Hareth Hazem Ayoub (Sociology) College of Arts / University of Mosul / Iraq.

Prof. Dr. Wafa Abdul Latif Abdul Aali (English Language) College of Arts / University of Mosul / Iraq.

Prof. Dr. Miqdad Khalil Qasim Al-Khatouni (Arabic Language) College of Arts / University of Mosul / Iraq.

Prof. Dr. Alaa Al-Din Ahmad Al- Gharaibeh (Arabic Language) College of Arts / Al- Zaytoonah University / Jordan.

Prof. Dr. Qais Hatem Hani (History) College of Education / University of Babylon / Iraq

Prof. Dr.Mustafa Ali Al-Dowidar (History) College of Arts and Sciences / Taibah University / Saudi Arabia.

Prof. Dr. Suzan Youssef Ahmed (media) Faculty of Arts / Ain Shams University / Egypt.

Prof. Dr. Aisha Kul Jalaboglu (Turkish Language and Literature) College of Education / University of Hajet Tabah / Turkey.

Prof. Dr. Ghada Abdel-Moneim Mohamed Moussa (Information and Libraries) Faculty of Arts / University of Alexandria.

Prof. Dr. Claude Vincents (French Language and Literature) University of Chernobyl Alps / France.

Asst .Prof. Dr. Arthur James Rose (English Literature) University of Durham / UK.

Asst .Prof. Dr. Sami Mahmoud Ibrahim (Philosophy) College of Arts / University of Mosul / Iraq.

Craft Designer : Lect.Dr. Noor Faris Ghanim.

Linguistic Revision and Follow-up:

Linguistic Revision :	**Lect. Dr.Nather Mohamed Ameen**	**- Arabic Reviser**
	Asst. Lect. Ammar Ahmed Mahmood	**- English Reviser**
Follow-up:	**Translator Iman Gerges Amin**	**- Follow-up .**
	Translator Naglaa Ahmed Hussein	**- Follow-up .**

Publishing Instructions Rules

1. A researcher who wants to publish in Adab Al-Rafidayn journal should enter the platform of the journal and register by an official or personal activated email via the following link:

https://radab.mosuljournals.com/contacts?_action=signup

2. After registration, the platform will send to your mail that you registered on the site and a password will be sent for use in entering the journal by writing your email with the password on the following link:

https://radab.mosuljournals.com/contacts?_action=login

3- The platform (the site) will grant the status of the researcher to those who registered to be able in this capacity to submit their research with a set of steps that begin by filling out data related to them and their research and they can view it when downloading their research.

4-File formats for submission to peer review are as follows:

• Fonts: a "standard" type size is as follows: (Title: at 16point / content : at 14point / Margins: at 10 point), and the number of lines per page: (27) lines under the page heading line with the title, writer name, journal name, number and year of publishing, in that the number of pages does not exceed 25 in the latest edition in the journal free of illustrations, maps, tables, translation work, and text verification, and (30) pages for research containing the things referred to.

- Margins are arranged in numbers for each page. The source and reference are defined in the margin glossary at the first mentioned word. List of references is canceled, and only the reference is mentioned in the first mentioning place, in case the source is repeated use (ibid.)

• The research is referred to the test of similarity report to determine the percentage of originality then if it pass the test it is referred to two referees who nominate it for publication after checking its scientific sobriety, and confirming its safety from plagiarism , and if the two experts disagree –it is referred to a third referee for the last peer review and to decide on the acceptance or rejection of the research .

5- The researcher (author) is committed to provide the following information about the research:

•The research submitted for evaluation to the journal must not include the name of the researcher, i.e. sent without a name.

•A clear and complete title for the research in Arabic and English should be installed on the body of the research, with a brief title for the research in both languages: Arabic and English.

•The full address of the researcher must be confirmed in two languages: Arabic and English, indicating: (the scientific department / college or institute / university / country) with the inclusion of an effective email of the researcher.

• The researcher must formulate two scientific abstracts for the research in two languages: Arabic and English, not less than (150) and not more than (250) words.

•presenting at least three key words that are more likely to be repeated and differentiated in the research.

6-The researcher must observe the following scientific conditions in writing his research, as it is the basis for evaluation, otherwise the referees will hold him responsible. The scientific conditions are shown in the following:

•There should be a clear definition of the research problem in a special paragraph entitled: (research problem) or (problem of research).

•The researcher must take into account the formulation of research questions or hypotheses that express the problem of research and work to achieve and solve or scientifically refute it in the body of the research.

• The researcher works to determine the importance of his research and the goals that he seeks to achieve, and to determine the purpose of its application.

•There must be a clear definition of the limits of the research and its population that the researcher is working on in his research.

•The researcher must consider choosing the correct methodology that is appropriate to the subject of his research, and must also consider the data collection tools that are appropriate for his research and the approach followed in it.

- Consideration should be given to the design of the research, its final output, and the logical sequence of its ideas and paragraphs.

•The researcher should take into consideration the choice of references or sources of information on which the research depends, and choose what is appropriate for his research taking into account the modernity in it, and the accuracy in documenting , quoting form these sources.

•The researcher should consider taking note of the results that the researcher reached, and make sure of their topics and their rate of correlation with research questions or hypotheses that the researcher has put in his research.

7- The researcher should be aware that the judgment on the research will be according to a peer review form that includes the above details, then it will be sent to the referee and on the basis of which the research will be judged and weights will be given to its paragraphs and according to what is decided by those weights the research will be accepted or rejected. Therefore; the researcher must take that into account in preparing his research.

Editor-in-chief

CONTENTS
ARABIC RESEARCHES

Title	Page
Arabic Language Research	
Shared Meanings and Specific Meanings in Classical Arabic Criticism Monther Theeb Kaphi	1-33
The Reality of Case Assigner in the View of Grammarians between Theory and Practice Ramadan Khamis Abbas Al-Qastawi	34-67
Adding the Adverb (ma3) to the Proper Noun and its Dennotations in the Holy Qur'an Ahmed Abdel Sattar Fadel & Firas Abdel Aziz Abdel Qader	68-103
The Other is a Woman in the Poetry of Ibn al-Dahan al-Mosli (D 581 A.H) Ajeel Mad-Allah Ahmed & Miqdad Khalil Qasim Al-Khatuni	104-152
Antonyms in the Woman Poetry in Sabt Ibn Al-Taawithi Collection (Born in 583 A.H.) Noha Khair El Din Saeed & Faris Yassin Muhammad Al-Hamdani	153-181
The Methodology Of Separation In Hadiths Of ' Al-Adab Al-Mufrad' Book by Imam Al-Bukhari (Died In 256 H.) Ahmed Ghazi Chachan & Shaima Ahmed Al Badrani	182- 216
The Book of (when the records of Mankind deeds are laid open) by Adham Sharqawi: A Study in the Light of the Theory of Speech Acts:... Ahmed Saleh Dheyab Al Shehab & Abdullah Khalif Khudair Elhayani	217-251
Fronting and Delay in the Construction of the Nominal Sentence in Surahas Starting with praise: "Introducing the Subject before the Predicate" model Ahmed Abdel-Jabbar Ahmed Saleh &Ali Fadel Al-Shammari	252- 277
Negation as a Marked Grammatical Process in the Prophetic Tradition: Hadith "No Harming Nor Reciprocating Harm" a Case Study. Musaab Ismael Omar & Thamir Abdul-Jabbar Nusaif	278-312
Abandonment and Connection in the Poetry of Al-Buhtari (206- 284). Saadia Ahmed Mustafa	313- 326
Analogy in the poetry of (Jassim Muhammad Jassim) in his collection (A sky that does not entitle its clouds), as a model Ghder Natiq Al-Ehideeb	327- 341
Research on History and Islamic Civilization	

Turkish-Libyan Political Relations between 2002-2011 & Mohammed Ali Mohammed Efeen Saba Talal Omer	342- 358
The Political Situation in the Era of the Second Spanish Republic 1931-1936 Najah Saleem Eido & Safwan Nadhem Daaod	359-389
Siraj AlDeen Ibn AlMulaqqin: his Life and his Scientific Biography 804-723)A.H./1323-1401 A.D) Hiba Zuhair Yasein & Mohammed Ali ALweis	390- 416
Israel's Water Policy and its Impact on the National Security of the Lebanese Republic 1967-2002 Sara Talal Abdullah & Itlal Salim Hanna	417-452
Motives of the State of Mamluks to take care of the Rights of Society's Elements :The rights of the people of the demonstration Khansa Hassan Al-Araji	453-490
Sociological Research	
The Electoral Process and the Repercussions on Political Stability: An Analytical Social Study in Political Sociology Eman Hammadi Rajab & Hassan Jassim Rashid	491-508
Factors Influencing Digital Gender Violence: Social Analytical Study Enas Mahmoud Abdullah & Waad Khalil Ibrahim	509-533
Reflections of Terrorism on the Iraqi Society After 2003: An analytical Social Study Shahad Ahmed Malallah & Waad Khalil Ibrahim	534- 554
Employing Folklore in Confronting the Covid-19 Pandemic:The Omani Experience as an Example A field work study Hajer Harrath	555-580
Ideology- A Critical Historical-Class Structural Vision: A Comparative Study Radwan Ajeel Abdul Ghani	581- 612
Psychology and Teaching Methods Research	
Psychological Problems resulting from Corona Virus Pandemic on sample of students at Education Mohamed Farag AboTbina	613- 631
The effect of teaching Islamic education according to The PECS strategy on the achievement of fifth – grade students of their religious enlightenment Zina Haitham Faisal Al Nuaimi & Shihab Ahmed Hanash Al-Janabi	632- 660
Role of the teacher in developing some social values for the fifth primary pupils in Nineveh Governorate from their point of view Rana Akram Mohammed & Rana Mahfouz Younes	661-697

CC BY

The Book of (when the records of Mankind deeds are laid open) by Adham Sharqawi: A Study in the Light of the Theory of Speech Acts: Expressives, Commissives and Declarations as a Model

Ahmed Saleh Dheyab Al Shehab*
Abdullah Khalif Khudair Elhayani**

Abstract

The research aims to shed light on the article by studying it according to the theory of speech acts, as the article is a global literary art that has its presence and status, and we dealt with the book (when the records of Mankind deeds are laid open) by Adham Sharkawy because of its importance. Our reading of it came in the light of the theory of verbal verbs, which is one of the main pillars upon which pragmatics is based. Therefore, reading contemporary texts according to contemporary theories has its importance in probing, understanding and interpreting the texts, and since the research is limited to several papers, we chose in this section of the research three patterns. The speech acts are: Expressives, Commissives and Declarations. We dealt with the other two patterns (Assertives and Directives) in a previous research that was intellectually related to this research, and we did not want to mention all of the patterns in one sentence because of their impact on the incomplete

* **Master student / Department of Arabic Language / College of Arts / University of Mosul**
** **Prof. Asst / Department of Arabic Language / College of Arts / University of Mosul**

understanding of the theory if we adopted the great abbreviation.

Keywords: pragmatics, theory of speech acts, article, Expressives, Commissives and Declarations

كتاب (واذا الصحف نشرت) لادهم شرقاوي دراسة في ضوء نظرية الأفعال الكلامية : التعبيريات والالتزاميات والإعلانيّات انموذجا

احمد صالح ذياب*

عبد الله خليف خضير الحياني**

تاريخ التقديم : 2022/08/13

تاريخ المراجعه: 2022/09/01 تاريخ القبول :2022/09/03

المستخلص :

يهدف البحث الى تسليط الضوء على المقالة من خلال دراستها على وفق نظرية الأفعال الكلامية ، ذلك أنّ المقالة فن أدبي عالمي له وجوده ومكانته ، وتناولنا كتاب (واذا الصحف نشرت) لأدهم شرقاوي لما له من أهمية فالكاتب يتميز بأسلوبه الادبي المتميز الذي يزخر بفنون وأساليب تعبيرية راقية وجاءت قراءتنا له في ضوء نظرية الأفعال الكلامية التي تعد من الركائز الرئيسة التي قامت عليها التداولية ومن ثم فإنّ قراءة النصوص المعاصرة على وفق النظريات المعاصرة لها أهميتها في سبر غور النصوص وفهمها وتأويلها وبما أنّ البحث ينحصر في ورقات عدة اخترنا في هذا القسم من البحث ثلاثة انماط من الأفعال الكلامية هي : التعبيريات والالتزاميات والإعلانيّات، وقد عالجنا النمطين الآخرين (التوجيهيات والإخباريات) في بحث سابق ارتبط فكريا بهذا البحث، ولم نرد إيراد

* طالب ماجستير / قسم اللغة العربية / كلية الاداب / جامعة الموصل

** استاذ مساعد / قسم اللغة العربية / كلية الاداب / جامعة الموصل

الأنماط جميعها جملة واحدة لما له من أثر في الفهم الناقص للنظرية في حال اعتمدنا الاختصار الكبير.

الكلمات المفتاحية : التداولية ، نظرية الأفعال الكلامية ، المقالة ، التعبيريات ، الالتزاميات ، الإعلانيّات

توطئة:

يطمح أن يكون فعلا تأثيريا في المتلقي اجتماعيا ومؤسساتيا، ومن ثم ينجز شيئاً ما.

ويرتبط مفهوم الفعل الكلامي بالحدث (action)، الذي يعني أساسا التغيير في الواقع، بمعنى أن الفعل الكلامي لا يختلف عن بقية الأفعال غير الكلامية من حيث كونها سلوكا مجسدا في الواقع، وبهذا الصدد يقول فان دايك: "وما نعنيه بقولنا إننا نفعل شيئا متى صُغنا عبارة معينة هو أننا نقوم بإنجاز فعل اجتماعيّ؛ كأنْ نعدَ وعداً ما، ونطلب، وننصح، وغير ذلك مما شاع وذاع أنّه يطلق عليه (فعل الكلام– Speech act)"[1].

ومن ثم يمكن القول: إنّ الفعل الكلاميّ هو العمل أو التصرف الذي ينجزه الفردُ بالكلام، ويراد بهِ الإنجاز الذي يؤديه الكلام بمجرد نطقه بمنطوقات معينة من خلال منظومة من الأفعال كالإنجازية والتأثيرية، من منطلق أنَّ اللغة ليست وسيلة للتواصل فحسب، وإنما هي الوسيلة المستعملة للتأثير في الواقع. والردّ على الوضعية المنطقية دفع أوستين إلى محاولة التمييز بين "الملفوظات الوصفية" أو يطلق عليها الإخبارية، والملفوظات الإنجازية وقد يُطلق عليها: (الإنشائية الإنجازية، الذاتية)، وهذه الملفوظات الإنجازية تختلف عن الأولى بكونها لا تصف شيئا في العالم الخارجي، ولا ينطبق عليها معيار الصدق والكذب، ولكنها ملفوظات لها دور إنجازي؛ أي أنّ المتكلم يقوم بإنجاز فعل حين

1 – النصّ والسياق، استقصاء البحث في الخطاب الدلالي والتداولي، ترجمة: عبد القادر قنيني، إفريقيا الشرق، الدار البيضاء_ المغرب، د.ط، 2000م: 263 .

النطق بها[1]، وقد ساق أوستين عدة أمثلة على النوع الثاني من الجمل على النحو الآتي:

أ_ كقول القائل: (زوجتك ابنتي) فيقول الرجل: (قبلت).

ب_ أسمي هذه البنت فاطمة (عندما يرزق الرجل بمولودة).

ج_ أترك هذا النصيب من المال ميراثا لأخي فلان. (عند الوصية).

د_ أنا أراهن على أن السماء سوف تمطر في الغد[2].

فمن الواضح أنّ هذه الجمل لا تقوم بوصف شيء خارجيّ، فالنطق بها في الظروف المخصوصة هو إنجاز وإنشاء لفعل كلاميّ، ففي الجملة الأولى بظروفها وحضور الشهود ستقوم بإنجاز فعل، يتمّ به الزواج، وكذا بقية الجمل ستترك إنجازا له واقعه حين تقال في الظروف المعيّنة.

إنّ الجمل الواردة هذا في السياق لا ينطبق عليها معيار الصدق والكذب كما في الجمل الوصفية، ولكنّها _وفق أوستين_ إما أن تكون موفّقة (happy) ، أو غير موفّقة (unhappy) ، ولكي تكون الأفعال الكلامية موفقة وضع لها نوعين من الشروط **(شروط الملاءمة)** و**(الشروط القياسية)** . وقد ركّز أوستين على الفعل الإنجازيِّ من بين هذه الأفعال، وبنى نظريته عليه، ففعل القول لا ينعقد الكلام إلاّ به، والفعل التأثيري لا يلازم الأفعال جميعا فمنها ما لا تأثير له في السامع، فوجّه اهتمامه على الفعل الإنجازي حتى سميت نظرية أفعال الكلام بـــنظرية (الأفعال الإنجازية)، وهذا الفعل يرتبط بقصد المتكلم (Intention) وعلى السامع أن يبذل قصارى جهده في سبيل الوصول إليه[3].

---

1 – ينظر: نظرية أفعال الكلام العامة (كيف ننجز الأشياء بالكلام)، جون أوستين، ترجمة: عبد القادر قنيني، إفريقيا الشرق، الدار البيضاء_ المغرب، د.ط، 1991م: 16 .

2 – ينظر: المصدر نفسه: 17 .

3 – ينظر: الأبعاد التداولية في الخطاب القرآني _سورة البقرة أنموذجا_، رسالة ماجستير للباحث: عيسى تومي، إشراف: د. دليلة مزوز، جامعة محمد خيضر. بسكرة، الجزائر: 2015: 9

نظرية الأفعال الكلامية عند سيرل:

يحتل جون سيرل موقع الصدارة من أتباع أوستين؛ وذلك لأنه صاحب الفضل في إعادة بناء نظرية الأفعال الكلامية وصياغتها بطريقة أكثر دقة من بدايتها، وطوّر فيها بعدين من أبعادها الرئيسة هما: المقاصد، والمواضعات، كما أنه وضع أسسا منهجية جديدة، أعاد بها النظر في تصنيف أوستين، مما أدى إلى نضوج النظرية بشكل منتظم أكثر، وتقوم هذه النظرية على مبدأ القصدية، "فالكلام من وجهة نظر سيرل محكوم بقواعد مقصدية ويمكننا تحديد هذه القواعد على وفق أسس منهجية واضحة ومتصلة باللغة"[1]. وجعل سيرل الأفعال الكلامية خمسة أصناف هي:

1_ الإخباريات أو التقريريات (Assertives) : والغرض الإنجازي فيها هو نقل المتكلم واقعة ما من خلال قضية يعبر بها عن هذه الواقعة، وأفعال هذا الصنف كلها تحتمل الصدق والكذب، ويتضمن هذا الصنف معظم أفعال الإيضاح (Expositives)عند أوستين وكثيرا من أفعال الأحكام(Verdictives) .

ولعلّ سؤالا يتبادر إلى الذهن هنا وهو: كيف تُدرج الإخباريات ضمن الأفعال الإنجازية مع أنها تحتمل الصدق والكذب؟ والجواب: إنّ الإنجازية في الإخباريات تكمن في إنجاز فعل الإخبار بوصف واقعة معينة من خلال قضية ونقلها إلى المتلقي، وقد لاحظ أوستين بعدما ميّز بين (العبارات الوصفية – العبارات الإنجازية) أنّ هذين الصنفين من العبارات يمكن تصنيفهما في صنف واحد مستدلا على إمكان الاختزال بأنّ العبارات المصنّفة كعبارات وصفية ليست هي في الواقع إلا عبارات إنجازية فعلها الإنجازيّ غير ظاهر سطحا، فبعض العبارات إنجازية صريحة، وبعضها إنجازية ضمنا[2].

2_ التوجيهيات (Directives) : والغرض الإنجازي من هذه الأفعال هو توجيه المخاطب لفعل شيء ما، ويدخل ضمن هذا الصنف الاستفهام، الأمر، الرجاء،

1 – آفاق جديدة في البحث اللغوي المعاصر، د. محمود أحمد نحلة: 71 .

2 – ينظر: اللسانيات الوظيفية –مدخل نظري– ، د. أحمد المتوكل، دار الكتاب الجديد المتحدة، بيروت_ لبنان، ط: 2، 2010م: 23 .

التشجيع، الاستعطاف، الإذن، الدعوة، النصح، وكثير من أفعال القرارات التي وضعها أوستين تدخل ضمن هذا الصنف.

3_ التعبيريات (Expressives) : وغرضها الإنجازي هو التعبير عن الشعور النفسي للمتكلم تعبيرا صادقا، ويدخل ضمن هذا الصنف أفعال الشكر، الترحيب، الاعتذار، التهنئة، التعزية...الخ.

4_ الالتزاميات (Commissives) : وغرضها الإنجازي هو التزام المتكلم أن يفعل شيئا ما في المستقبل، والمحتوى القضوي فيها دائما ما يكون فِعلَ المتكلم شيئا في المستقبل. والفرق بين التوجيهيات والالتزاميات أن الأولى موجهة للمخاطب، أما الثانية فتخص المتكلم، والأولى فيها محاولة للتأثير على المخاطب، وفي الثاني لا توجد فيها محاولات للتأثير عليه.

5_ الإعلانيات (Declarations) : وتهدف إلى إحداث تغيير في الواقع، ويكمن نجاحها في تطابقها مع الواقع، نحو إعلان الحرب، أو الاستقالة، أو الطرد، أو إبرام العقد... الخ.

1ــ التعبيريات expressives

التعبيريات لغة:

التعبيريّات نسبة إلى المصدر (تعبير) للفعل المضعف (عبّر)، ومادة (عبر) تدلّ على النفوذ والمضي في شيء ومنها عبور النهر ، جاء في المقاييس : "عَبَرَ الرُّؤْيَا يَعْبُرُهَا عَبْرًا وَعِبَارَةً، وَيُعَبِّرُهَا تَعْبِيرًا، إِذَا فَسَّرَهَا. وَوَجْهُ الْقِيَاسِ فِي هَذَا عُبُورُ النَّهْرِ; لِأَنَّهُ يَصِيرُ مِنْ عِبْرٍ إِلَى عَبْرٍ. كَذَلِكَ مُفَسِّرُ الرُّؤْيَا يَأْخُذُ بِهَا مِنْ وَجْهٍ إِلَى وَجْهٍ، كَأَنْ يُسْأَلَ عَنِ الْمَاءِ، فَيَقُولُ: حَيَاةٌ. أَلَا تَرَاهُ قَدْ عَبَرَ فِي هَذَا مِنْ شَيْءٍ إِلَى شَيْءٍ"[1]. ، وكذلك جاء في لسان العرب : "عَبَرَ الرؤيا يَعْبُرُها عَبْر وعِبارةً وعبَّرها فسَّرها وأَخبر بما يؤول إِليه أَمرُها وفي التنزيل العزيز (إِن كنتم

1 – معجم مقاييس اللغة، أبو الحسين أحمد بن فارس بن زكريا، (ت: 395هـــ)، المحقق: عبد السلام محمد هارون، دار الفكر، بيروت – لبنان، د.ط 1399هـــ – 1979م، مادة: (ع.ب.ر): 209/4.

للرؤيا تَعْبُرون)[1] أَي إِن كنتم تعْبُرون الرؤيا"[2] ؛ وبذلك استُعمِلَ اللفظ للتعبير عن الرؤيا﴾، فعبّر الرؤيا: فسّرها، ونقلها من وجه إلى وجه، وعبّر عمّا في نفسه: أعرب وبيّن، " وعَبَّرتُ عنه تعبيراً إذا عيّ من حُجّته فتكلّمتُ بها عنه"[3]، والصلة بين عبور النهر والتعبير عن النفس هو أنّ كليهما نفوذ ومضي من شيء إلى شيء، فالتعبير عن النفس إنما يكون للنفوذ بالفكرة والخاطرة من المتكلّم إلى المخاطب، وإذا عَيِيّ فعبّر عنه غيره فكأنّه نقل ما كان يريد الأول فعجز عنه.

التعبيريات اصطلاحا:

التعبيريات[4] هي أفعال الكلام التي وظيفتها التعبير عن الحالة النفسية في شرط الصراحة تجاه واقعة يحددها المحتوى القضوي[5]، والمراد بالفعل Express (يعبر) هو التعبير عن المشاعر والانفعالات النفسية، والشكر والاعتذار والتهنئة وغيرها من الأحاسيس الذاتية.

---

1 – سورة يوسف: 43 .

2 – لسان العرب ، أبو الفضل جمال الدين محمد بن مكرم بن منظور الانصاري الافريقي المصري (ت711هـ) ، حققه وعلق عليه ووضع حواشية : عامر احمد حيدر ، راجعه : عبد المنعم خليل ابراهيم ، منشورات محمد علي بيضون ، دار الكتب العلمية ، بيروت ــ لبنان ، ط1 ، 1426هـ ــ 2005م : مادة: (ع.ب.ر): 492/3.

3 – العين: أبو عبد الرحمن الخليل بن أحمد الفراهيدي (ت: 170هـ)، المحقق: د مهدي المخزومي، د إبراهيم السامرائي، دار ومكتبة الهلال، بيروت_ لبنان، د.ط، د.ت، مادة: (ع.ب.ر): 129/2 .

4 – وتُرجمت بمصطلحات متعددة كـ: البوحيات، القدرات التعبيرية، التصريحيات، والإفصاحيات، ومصطلح (التعبيريات) مناسب لهذا المفهوم من حيث ما يحمله من معنى معجمي، يقول الخليل: " وعَبَّرتُ عنه تعبيراً إذا عيّ من حُجّته فتكلّمتُ بها عنه"، فالتعبير هنا هو إنفاذ ما في النفس من أحاسيس والتعبير عنها بالكلام. ينظر: العين، الخليل بن أحمد الفراهيدي: 129/2 .

5 – Expression And Meaning, John Searle: 15_

، نقلا عن: نظرية الأفعال الكلامية بين فلاسفة اللغة المعاصرين والبلاغيين العرب، طالب سيد هاشم الطبطبائي، مطبوعات جامعة الكويت، الكويت، د.ط، 1994م: 149 .

ويعدّ التعبير عن خوالج النفس وعواطفها والتعبير عن الانفعالات الشخصية ونقلها إلى الآخرين من أهم وظائف الأدب على مرّ الأزمان، ولا تقتصر وظيفة الأدب على نقل هذه المشاعر والأحاسيس من الأديب إلى المتلقي، وإنما تسعى لهدف آخر وهو التأثير فيه، إذ يسعى الأديب إلى تحريك عواطف المتلقين من خلال الأدب، أو كسبهم من خلال خلق حالة من الشعور تدفعهم لأنْ يكونوا في صفّ المبدع؛ لذا كان للأدب عموما وللشعر الحماسي والخطابة خصوصا دور بارز في تجييش الناس وحثّهم لفعل ما يريده الأديب والشاعر والخطيب.

فالتعبيريّات وإن كانت غالبا تصف ما يجول في نفس الأديب، إلا أنّ شواهد أهميتها في التأثير على المتلقي منذ قِدَمِ تاريخ الأدب أكثر من أن تحصى، وفي الأدب العربي كانت مواضيع الفخر بالقبيلة تتضمن كمّاً من التعبير عن العواطف المشتركة بين القبيلة، وكذا موضوع مدح الأعيان فيها، ثمّ الغزلُ وما يكمن فيه من تعبيريّات عن المشاعر والأحاسيس تجاه المحبوب، والوقوف على الأطلال وبكاء الديار والقفر والناقة، ويكاد الرثاء يكون فعلا تعبيريّا خالصا لما يتطلبه الموقف من تجييش العواطف والحزن على المُفارَق، ولا يكاد يخلو موضوع من موضوعات الشعر من التعبيريّات.

وتحضر التعبيريّات في النثر وفنونه كثيرا، فالخطب الحماسية والدينية قائمة على التعبيريّات والعاطفة، ثمّ ظهر في العصر العبّاسي وما تلاه ما يُسمى بالإخوانيّات، أو الرسائل الإخوانية، وهي مراسلات بين الإخوان والأصحاب، عُرِفَت بمزج الأدب والأسلوب الحَسَنِ بالعاطفة والتعبيريّات، ثمّ كان فنّ المقال بمواضيعه المختلفة، فسار على سبيل أسلافه من الفنون الأدبية، فحضرت فيه العاطفة والتعبيريّات بقوة.

وقد حضرت التعبيريّات بنسبة لا بأس بها من بين أفعال الكلام في الكتاب المدروس؛ فحضورها يقتضيه المقال كما في كلّ فنون الأدب وقد أسلفنا الذكر فيها، وكذلك تقتضيه مواضيع المقالات التي نُشِرت، حيث كان يسعى الكاتب

إلى إقناع القارئ بوجهات نظره في المواضيع المختلفة من خلال تحريك عواطفه نحو القضايا المشتركة.

وسيتمّ انتخاب نماذج من المقالات للدراسة كما جرى في المباحث السابقة، ومعيار الانتخاب ههنا هو بروز أفعال الكلام التعبيرية في المقال، بناءً على ما تبيّن في الجرد، وتُدرسُ هذه المقالات من حيث قيمة التعبيريّات فيها والدور الإنجازي التي أدته، وبالتالي من حيث إسهامها في بيان مقاصد الكاتب.

النصّ الأول: فاقد الشيء يعطيه[1].

يُلاحظ على العنوان التناصّ مع المثل المشهور (فاقد الشيء لا يعطيه) ولكن بالإثبات، فالكاتب يوجّه بوصلته في هذا المقال على الذين فقدوا نِعما فسخَّروا أنفسهم لمنحها للآخرين؛ فاستعمل نتيجة لذلك التعبيريات لخلق جوٍّ من التعاطف معهم.

ابتدأ المقالُ _كما اعتاد الكاتب فعله_ بسرد قصة عن الإمبراطور شارلمان، حين أقام مكتبةً من أفضل المكتبات في عصره، رغم أنه كان أميّا ومات أميا، فكان أن وظّف الكاتبُ القصة كدليل على أن فاقد الشيء (وهو الإمبراطور الأميّ) استطاع أن يمنح القرّاء أفضل مكتبة في المدينة، ففاقد القراءة والكتابة منحها لغيره، والفقرة بطبيعتها القصصية غلبت عليها الأفعال الكلامية الإخبارية.

وتحضر الأفعال الكلامية التعبيرية في معرض وصفه لمنْ سلبتهم الحياة نِعمًا فآثروا أن يمنحوها غيرهم، يقول: "فاقد الشيء أحيانًا يعطيه بسخاء لأنه ذاق لوعة الحرمان منه!" فقوله: "ذاق لوعة الحرمان" وصف تعبيري نفسي، واللوعة في اللغة: ما يجده الإنسان من شدّة الحب[2]، ثمّ استُعمِلت لوصف كلّ حرقة تصيب الإنسان لفَقْدٍ، وقد أضاف المصدرَ (لوعة) إلى (الحرمان)، وهذا وصف نفسي لما يشعرُ به الإنسان، ويضيف: "بعض الناس يبلغون من النبل درجة أنهم لا

2 – لسان العرب، أبو الفضل جمال الدين محمد بن مكرم ، ابن منظور الإفريقي المصري (ت: 711هـ)، دار صادر – بيروت_ لبنان، ط: 3 – 1414 هـ: 328/8 .

يريدون أن يذوقَ الآخرون ما ذاقوه هم"، والفعل: (يذوق) هنا لا يُراد به المعنى الحسيّ، وإنما المعنى المجازيّ النفسيّ، فمن ابتُلِيَ بالفقدِ ذاقَ مرارة الحرمان، وهذه مرارة نفسيّة لا حسيّة.

ويبرز دور التعبيريّات في المقال من خلال توظيف المواد اللغوية الدالّة على المشاعر النفسيّة، ففي قوله: "ليس عجيبًا أن يسعى مثقف لمحو الأمية، العجب أن يسعى لهذا أُميّ لا يريد للآخرين أن يلتاعوا بما التاع هو به!" استعمل مادّة: (ع. ج. ب) مرتين، واستعمل الفعلين: (التاع– يلتاعوا) من مادّة: (ل. و. ع) التي ذُكِرَ معناها في الفقرة السابقة، وهذه معانٍ نفسيّة يشعرُ بها الإنسان في جُوّانيّاته.

وجاء في فقرة أخرى: "ليس **عجبا** ...، **العجبُ** أن يضع **فقير** صدقة في يد **فقير** مثله، لأنه ذاق **مُرّ** الحاجة ويريد أن يخفف **مرارتها** عن غيره!" وتُلاحظُ التعبيريّات هنا من خلال استعمال المواد اللغوية: (ع. ج. ب) و (ف. ق. ر) و (م. ر. ر)، ولا يخفى على قارئٍ ما تحمله هذه الموادّ من ثِقَلٍ ومدلولات نفسيّة؛ واستعمال هذه المواد المعبأة بالمشاعر النفسيّة كان لغرض خلْق التعاطف مع الفقراء، ومنحهم التقدير إذا تصدقوا بشيء مما يملكون رغمَ أنهم قد ذاقوا مرارة الفقر كمنْ تصدقوا عليه.

ويقول: " ليس عجبا ...، العجب أن نرى الأب الذي تخلى عنه أبوه طفلًا يلعب دور الأب النبيل الذي لم يعرفه!" وهنا التعبيريّات لوصف ما شعرَ به الأب حين كان طفلا وتركه أبوه، ففقد النشأة الطبيعية في أسرة مكتملة، ثمّ بعد أن أصبح أبا آثر أن يمنح أطفاله الحنان المفقود، ففاقد الشيء قد يعطيه؛ لأنه شعر بمرارة الحرمان.

ويستمر المقال باستثمار قيمة الأدب في التعبير عن المشاعر للإنصاف، ويقول: "ليس **عجبًا** ...، **العجب** أن يساند **الضعيف ضعيفًا** مثله، رغم ما **ذاق** من **ألم تخلي** الآخرين عنه!" وحضور الأفعال الكلامية التعبيريّة متجلٍّ من خلال استعمال المفردات المحمّلة بوصف المشاعر النفسية، فالضعيف هنا لا ضعيف

البدن، بل ضعيف الحال، والفعل (ذاق) للذوق النفسي لا الحسيّ، و(ألم التخلي) يُصاب به الإنسان حين يفقد ما يكون ضرورة له.

وجاءت الخاتمة مُلخِّصةً ما ورد في المقال، فاحتوت على جملة من أفعال الكلام التعبيري فيقول: "**المظلوم** أكثر الناس **حساسية** ضد **الظلم، والمحروم** أكثر الناس معرفة بفداحة **الحرمان**، ...، تعالوا نكن نبلاء، ونثبت أن فاقد الشيء يعطيه!" فالتعبيريّات النفسية كمنت في المفردات: (المظلوم، حساسية، الظلم، المحروم، الحرمان)، وهذه مشاعر يشعر بها الإنسان إذا تعرض لظلم وحرمان أثّر عليه وعلى مشاعره.

ثمّ اختُتِمت الفقرة بفعل كلاميّ توجيهيّ: "تعالوا نكن نبلاء..."، وهو ما دأبت عليه معظم المقالات أن تُلخّص بالخاتمة وبفعل توجيهيّ مُستخلَص من موضوعها.

وقد خلا المقال من الإشاريات إلا ما ورد في مقدمته؛ فاحتواء المقدمة على الإشاريات كان بسبب طبيعة سرد القصص التي تحتاج لها؛ وأما خلوّ باقي المقال من الإشاريّات فراجع إلى طبيعة موضوعه، فكان المقال يتحدث عن الفَقد، وهذا الفقد قد يصيب فئة كبيرة من الناس في كلّ مجتمع وكلّ زمان، ليست حادثة نادرة تقع لشخص محدد في زمان ومكان محددين، فكان الحديث بالعموم ليشمل كلّ من تنطبق عليه المقولة التي جعلها عنوانا (فاقد الشيء يعطيه)، فتكون حافزا للعطاء حتى نبعت من الحرمان.

واتّضح سبب كثافة استعمال أفعال الكلام التعبيريّة في فقرات المقال؛ فموضوع الفقد والحرمان يتطلب ذلك، فحضرت التعبيريّات بكثرة لسببين، الأول وصف حال من حُرموا من بعض النعم، فكان الحرمان شعورا نفسيّا أُصيبوا به، والسبب الثاني هو تحريك مشاعر القارئ تجاههم، فإذا كان القارئ ممّن حُرِم شيئا مما ذُكِرَ في المقال أو مما لم يُذكر فسيجد المقال موجّها له؛ فيُشعرَه بأهميّة ما يمنحه للآخرين رغم حرمانه هو، ويحفّزَه لمزيد من العطاء، ففاقد الشيء يكون أكثر كرما حين يعطي، وإذا كان القارئ ممن لم يذق مرارة الحرمانِ مما ذُكِرَ فيكون المقال له حتى يثمِّنَ وينصف الذين ذاقوا مرارة الحرمان فكانوا أكثر كرما،

فقد تغيب عن الأذهان وعن المشاعر مرارة الحرمان عند من رُزِق، فوظيفة المقال هنا توجيه البوصلة وتركيز العدسة عليهم، واستثمار أدوات الأدب لزرع القيم الكريمة.

النصّ الثاني: الليلة الأخيرة في مكة[1]

يتحدّث المقال عن ليلة الهجرة وما رافقها من أحداث، وقد تمت دراستها في مبحث (الإخباريات) حيث تم التركيز على أفعال الكلام الإخبارية في المقال، وذُكِرت بعض أفعال الكلام التعبيريّة على وجه الاختصار لأن موضوع المبحث كان عن الإخباريّات، ولذا ستتم دراسة الأفعال الكلامية التعبيرية في هذا المقال وتسليط الضوء عليها بشكل أكبر في هذا المبحث.

تبدأ المقدمة بوصف بعض الأحداث في ليلة الهجرة، فاحتوت على مجموعة من الإخباريات دُرست في مبحث الإخباريات، وما يهمّنا هنا هو التعبيريات الواردة في المقال، ففي قوله: "وسعدٌ أخبر أمه أن الله أغلى منها" فيه إخبار عمّا وقع، وفيه فعل كلامي تعبيري غير مباشر، هو إحساس سيّدنا سعد _رضي الله عنه_ وعقيدته، فقد عبّر سعد عن شعوره حين تحول من عقيدة الجاهلية إلى عقيدة الإسلام فأصبح الله _في قلبه_ أغلى من أمه.

وبعد عدّة إخباريات ينتقل المقال ليتخيّل أحداثا جرت في تلك الليلة ولم تُذكر في كتب السيرة والتاريخ، فكتب التاريخ لم تتحدث "عما **شعر** به وهو يغادر بيتًا فيه **رائحة** خديجة، تلك المرأة التي جاءها **خائفًا** قبل ثلاثة عشر عامًا عندما نزل عليه الوحي **فضمته** إلى صدرها فواسته" ففي هذه الكلمات أفعال تعبيرية، تتضح في ذكر الفعل (شعر)، فيتخيل الكاتب شعور النبيّ _عليه الصلاة والسلام_ وهو يغادر بيته وفيه رائحة خديجة، وهو تعبير نفسيّ، ثمّ يسترجع الكاتب زمنا إلى الوراء ليصف حال النبيّ حين نزل عليه الوحيّ أول مرة، فكان خائفا ليلتجئ إلى زوجه فضمته وزمّلته، ثمّ يكمل الحديث عن خديجة: "خديجة التي يوم ماتت صار العام كله عام **الحزن**"؛ وإنجازية هذه الأفعال التعبيرية في ذكر المشاعر التي

1 – وإذا الصحف نشرت، أدهم شرقاوي: 60 .

رافقت الهجرة هي تحريك مشاعر القارئ لتذكر تلك الأحاسيس التي شعر بها المهاجرون حين تركوا مكةَ وذكرياتها ليهاجروا في سبيل العقيدة، فهم لم يهجروا دورا وأموالا وقريةً فحسب، بل هاجروا ما ارتبط بها من مشاعر نفسية لم تذكرها كتب التاريخ والسيرة لأن بعض المشاعر تُعاش ولا تُكتَب، "لا أحد يعرف بما **شعر** تلك الليلة ولكن من المؤكد أنه كان يريد أن **يضمها** قبل أن يخرج ولكنه لم يجدها! رجل مثله كان لا شك **يؤلمه فقد** امرأة مثلها!".

ثمّ يذكر توديع بناته فيقول: "لم تقل لنا كتب السيرة كيف **ودّع** بناته، ولا أحد يعرف ما قال لزينب التي **داست على قلبها** لأجل دينها **فتركت** زوجها وهي **تحبه**" وفي توديع الأهل عموما والبنات خصوصا ما يثير العواطف، ولا سيما أن الهجرة كانت مجهولة المصير، إذ كانت شوكة قريش أقوى من نفر المهاجرين، فالتوديع سيكون مشحونا بالعواطف، وفي قوله: "داست على قلبها" ما يوحي بذلك، فداست على قلبها أي أسكتت صوت مشاعرها لأجل دينها وتركت زوجها وهي ما زالت تحبه، فاستثمر الكاتب القيمة الإنجازية للتعبيريّات لاستثارة عواطف القارئ.

ثمّ تُختتم المقالة بفقرة مشحونة بأفعال الكلام التعبيرية، فيقول عن هذه التفاصيل التي لم تُذكر في كتب السِيَر: "ولكنا **حُرمنا** منه، هذه الأشياء الموغلة في **الخصوصية والوجع**" فالكاتب يستعمل التعبيريّات ليصف حسرَتَه أن فُقِدت هذه التفاصيل، وإن كانت موجعة في وقتها وموجعة في تذكرها.

ويقول إنّ: "عقوق قريش به كان أقلّ وطأة من ترك بيت فيه رائحة خديجة وصوتها!" فيصف مشاعر النبيّ _عليه الصلاة والسلام_ حينها، فما قاساه من قريش كان أقل وطأة من هجر دارٍ كانت فيه خديجة _كما يرى الكاتب_، ثم يقول: "... فقد طعنوه في قلبه يوم ترك فاطمة".

ثمّ يختم: "**الوجع** الحقيقي الذي تقول كتب السيرة أنه **توجعه** ليكون لنا دين، لم يكن شيئًا مقارنة **بالوجع** الذي لم يكتب عنه أحد!"؛ فالحقلُ الدلاليّ في هذه الفقرة، وفي المقال عموما داخل ضمن المشاعر والأحاسيس النفسية، كما في

مادّة: (و. ج. ع) ويقول ابن فارس: "الْوَجَعُ: اسْمٌ يَجْمَعُ الْمَرَضَ كُلَّهُ"[1]، وورود في هذا السياق يراد به وجع القلب والوجدان، لا أسقام البدن، فتدخل بذلك ضمن أفعال الكلام التعبيرية.

ويمكن أن يكون سبب حضور أفعال الكلام التعبيريّة بشكل ظاهر في هذا المقال هو المقاصد التي أرادها الكاتب منه، فإنجازية هذه التعبيريّات تتمثّل في وصف مشاعر المهاجرين ليلةَ الهجرة، وما كابدوه من عناء حين تركوا أعزّ ما يملكون، وفارقوا أهاليهم وبيوتهم، فلم تكن الهجرة تغيير المكان فحسب، بل اقتضى تركُ الأماكنِ تركَ الذكريات المرتبطةِ بتلك الأماكن.

والغرض الآخر للتركيز على التعبيريات في القصة هو تحريك عواطف القارئ تجاه تلك الليلة وتجاه التضحيات التي قدمها النبيّ وأصحابه في سبيل الرسالة، فلم يكن أمر حمل الرسالة هيّنا، إنما أوصلها السلف للخلف بعد أن ضحوا بالغالي والنفيس، وكلّفهم الأمر أن داسوا على أوجاعهم، وهذه الرسائل والمقاصد لم تكنْ لتصل إلى القارئ إلى من خلال التعبيريّات.

النصّ الثالث: عندما كانت الدنيا أجمل[2]

يُظهِرُ الكاتبُ حنينَه للماضي من خلال مقارنته لطبيعة الحياة بين الحاضر والماضي، فجاءت التعبيريات في ثنايا المقال، بما يستلزم الحديث عن الماضي من عاطفة وشوق.

يشعر قارئ المقال أنه مبدوء من غير مقدمات، بل ولج إلى الموضوع مباشرة فيقول:

"عندما كان فيها مستشفيات أقل وصحة أكثر!
محاكم أقل وعدلٌ أكثر!
وسائد أقل ونومٌ أكثر!
غزل أقل وحُبٌّ أكثر!
شعراء أقل وشِعرٌ أكثر!

1 – مقاييس اللغة: مادّة: (و.ج.ع): 88/6 .
2 – وإذا الصحف نشرت، أدهم شرقاوي: 202 .

دعاة أقل وإيمانٌ أكثر!"

تدخل هذه العبارات ضمن أفعال الكلام التعبيرية لأنها عبّرت عن عواطف الكاتب، فلو كانت هذه العبارات حقائق علمية (مستشفيات أقل وصحة أكثر، وسائد أقل ونوم أكثر، دعاة أقل وإيمان أكثر) ولو قامت على إحصاءات دقيقة لكانت العبارات من الإخباريّات، ولكنّها تعبّر عن رأي الكاتب، فكان يرى في الماضي صحةً وعدلا وحبا وشعرا وإيمانا أكثر من الحاضر، وهو شعور نفسي دفعه إليه الحنينُ إلى الماضي.

وفي الفقرة الثانية تجلى التعبيريّات فيقول: "كانت البنتُ إذا تزوّجتْ بكيناها ... كأننا في مأتمٍ لهول ما ينتظرنا من وجع الفقد، ... كنا إخوةً وأخواتٍ ولم نكن كاليوم نعيشُ في بيتٍ واحدٍ وقلوبنا شتى، كل ما يجمعنا مفتاح لذات الباب!"

وصف المشاعر النفسية يتمثّل في: (بكيناها كأننا في مأتم) وهو في وصف الأهل حين يودّعون ابنتهم للزواج، فتصيبهم مشاعر الفقد كما يشعر ذوو المتوفى عند المأتم، وفي قوله: (نعيش في بيت واحد وقلوبنا شتى) في وصف الحاضر حيث اجتماع الإخوة في بيت واحد ليس كافيا لاجتماع قلوبهم.

وفي الفقرة التالية "عندما كانت الأحاديثُ **دافئة** وكنا نتحدّثُ وجهاً لوجهٍ، **وقلباً لقلبٍ**..." فالإحساس بدفء الأحاديث لا يمكن قياسه إلا بمحرار القلب والعواطف، فأراد الكاتب من خلال هذه الاستعارة التعبير عن أحاسيسه تجاه المحادثات القديمة الدافئة قبل أن تدخل المحادثات الإلكترونية الجافة الجوفاء، وقد أدت هذه التعبيريّات غرضها الإنجازي بأن أوصلت ما يشعر به المُرسِل من عواطف إلى المتلقي.

ويسترسل المقال في المقارنة بين الزمنين: "عندما كان عندنا معارف أقل وأصدقاء أكثر! صار عندنا ألوف يعرفوننا عن بعد... وإذا حزنّا نكتشف أن الألوف لا يساوون يداً كانت تربت علينا أو كتفاً كنا نبكي عليها!" هنا يُفرّق الكاتب بين المعارف والأصدقاء، فالصديق من يعرفك في الحزن والفرح، ومن تجده سندا عند الحاجة، وكتفا تتكئ عليها، وفي الفقرة أفعال تعبيرية غير مباشرة مستوحاة

من معاني الفقرة، حيث يشعر الكاتب أن عهد الأصدقاء الأوفياء قد ولّى، وفي الكلام جانب من الحسرة على الماضي.

ثمّ يقول: "عندما كان اليوم يمشي على مهل، وكان عندنا وقتٌ للالتفات للأشياء الصغيرة، صارت الحياة سباقاً مع الوقت..." فالحديث هنا عن الزمن النفسي، لا الزمن الفيزيائي، فالزمن الطبيعي واحد، ولكنّ الزمن النفسي يختلف على حسب الحال، يعبّر الكاتب عن شعوره بالوقت الذي اختلف، فقد كان الوقت أطول وأكثر بركة في الماضي فيمشي (على مهل)، والآن يشعر أنّ الحياة سباق سريع، لا ينجز فيه كلّ ما يريد، ولا يستطيع الالتفات إلى التفاصيل الصغيرة التي ضاعت بسبب سرعة مرور الزمان.

ويستثمر الكاتب الفنون البلاغية لإيصال التعبيريّات النفسية من دواخله إلى قارئ المقال، كما في قوله: "كانت الزوجة إذا **ذاقت المر** في بيت زوجها توهم أهلها أنها تعيش في العسل، اليوم إذا قال لها طعامك مالح جمعت ثيابها وذهبت لبيت أهلها!" فقوله (تعيش في العسل) كناية عن الحياة الحلوة التي تدعي الزوجة أنها تعيش فيها، وقوله: (ذاقت المرّ) لا يقصد فيه المعنى الحسي إنما ما تقاسيه الزوجة في بيت زوجها، فتوهم أهلها أنها "تعيش في العسل" حتى تحافظ على روابط الأسرة، والفعل الكلامي التعبيريّ في هذه الفقرة تمثّل في الجملتين التي علقنا عليهما (ذاقت المرّ، تعيش في العسل) في وصف مشاعر الزوجة، وإنجازية هذه الأفعال الكلامية هي نقل تلك الأحاسيس إلى القارئ.

واستعمل الكاتب التشبيه والاستعارة في نفس الفقرة بقوله: "كان الزوج يمسك يد زوجته ويعبر بها الشارع **كأنها ابنته** التي تعلّمت المشي حديثاً، صار يتركها **تعبرُ الحياة** وحدها!" وتبيّن أن استثمار قوة الفنون البلاغية ضروري لوصف المشاعر، التي لو وُصِفَتْ بلغة مباشِرة لكانت أقلّ تأثيرا في نفس المتلقي، فجاء التشبيه (كأنها ابنته) ليصف ارتباط الزوج بزوجته وخوفه عليها، فخوف الأب على ابنته فطريّ صادق، فكانت (ابنته) المشبّه به، وكان الضمير العائد على الزوجة المشبّهَ، ووظيفة الاستعارة (تعبر الحياة وحدها) هي وصف ضعف الروابط الأسرية بين الزوج وزوجته.

اختُتِمَ المقال بفقرة لم تخلُ من التعبيريّات، مثل: كان البشر **يعيشون** وفي طريقهم يجمعون شيئا من المال لتصبح معيشتهم **أسهل**" ثمّ يصف ما صارت إليه حال البشر: "وتصبح حياتهم **أصعب**، وعلى مشارف الموت يتذكرون أنهم **نسوا أن يعيشوا**" فالجملة (كان البشر يعيشون) لن تضيف أية فائدة لو فُسّرت بمعناها الحرفي، فسياق الحديث يشير إلى محذوف يُفسّر مراد المتكلّم، ويستقيم مقصده بـــ(يعيشون حياةً طيّبة_ أو يستلذون بمعيشتهم)، فالكاتب أراد التعبير عن شعور الناس وهم يعيشون حياتهم في الماضي، ودليل ذلك قوله (معيشتهم **أسهل**)، وتأثير ذلك على النفس، والدليل الثاني قوله في نهاية الفقرة عما صار إليه حال الناس: (...نسوا أن يعيــشوا) والمعنى أنّهم نسوا أن يبتهجوا بمعيشتهم.

ويصف حال الناس في زمان الحال _لكتابة المقال_ باسم التفضيل (أصعب)، وهذه الصعوبة نفسية لتصف حياتهم وليست صعوبة مادية، لأنه قال عنهم: (ليجمعوا مالا)، فالمال وفير ولكنّ الحياة أصعب، وتُختم الفقرة بـــ "وعلى مشارف الموت يتذكرون أنهـــم نسوا أن يعيـــشوا"، وكما ذُكِر أنّ في الجملة فعلاً كلامياً تعبيريّاً غير مباشر، يصف شعورهم بمعيشتهم، فهم لم يعيشوا أي لم يجربوا مباهج الحياة ويستلذوا بها.

وبعد الإشارة إلى التعبيريات الواردة في المقال، بقي أن نعرف سبب كثرتها، ولماذا هذا المقال تحديدا غلبت التعبيريات على بقية أفعال الكلام الإنجازية؛ فالسبب يعود الى أن موضوع المقال يقتضي ذكر التعبيريات، ووصف مشاعر الكاتب تجاه الحياة قبل وبعد، ثمّ أراد الكاتب استثمار وظيفة الأدب والبلاغة لتحريك مشاعر القارئ فيشعر بما يشعر به هو، فضلا عن كون المقال ذا طابع ذاتيّ، وحديثه عن الماضي جرّ الكاتبَ لاستعمال التعبيريات بشكل مكثّف.

بقي أن نُشير إلى أن المقال خلا من الإشاريّات الشخصيّة؛ ويعود ذلك إلى موضوع المقال، فالمقال قائم على وصف الحياة كيف كانت وكيف صارت، لا تركّز على الأشخاص بل على المجتمعات وأزمانهم، ولكنّ الإشاريّات الزمانية حاضرة من خلال الفعلين الناقصين (كان- صار) للإشارة إلى الزمن الماضي- الحاضر على الترتيب، فقد ورد الفعل (كان) في المقال تسع عشرة مرة، حين

ورد الفعل (صار) ستّ مرات؛ فمشاعر الكاتب تجاه الزمانين استدعت حضور الإشاريات الزمانية، وتغلّب الفعل (كان) على الفعل (صار) في عدد مرات الحضور؛ لأن حنين الكاتب إلى الماضي وشوقه إليه دفعه إلى استحضاره بشكل أكثر.

2ــ الالتزاميات- الإعلانيات

ستُدرس أفعال الكلام الالتزامية وأفعال الكلام الإعلانية هنا دراسة تداولية، وقد تمّ تصنيف هذين الفعلين الكلاميين ــ كما سلف الذكر ــ كفعلين مستقلين على وفق تصنيف جون سيرل، وعلى هذا فالأصل أن يتمّ تناولهما في مبحثين، ولكنْ جرى جمعهما في مبحث واحد لسببين؛ السبب الأول أنّ ما ورد من الالتزاميات والإعلانيات في الكتاب غير كافٍ لأن يستقلا في مبحثين اثنين، والسبب الثاني هو تقارب موضوعي هذين الفعلين على نحو ما سيتمّ تعريفهما الاصطلاحي، فالالتزاميات قائمة على إلزام النفس بالقيام بفعل معين والتعهد بإنجازه، أو على الإحجام عن ذلك الفعل، والإعلانيات ما يصدر من حاكم أو مسؤول أو مؤسسة من إعلان يلتزم به الآخرون، فالتقارب بينها من حيث ما يترتب عليهما من القيام بفعل معيّن، والاختلاف من حيث الفاعل واتجاه المطابقة.

- **أوّلا: الالتزاميات [1] Commissives:**

الالتزاميات لغةً:

ترجع الالتزاميّات إلى مادّة (ل،ز،م) التي تدلّ "على مصاحبة الشيء للشيء"[2]، ومنه الملازمة للشيء الدوامُ عليه[3]، وهو معنى مطابق لاصطلاح الالتزاميّات كما سيأتي.

الالتزاميات اصطلاحاً:

---

[1] – وتُسمى الوعديات، أو أفعال التعهد.

[2] – مقاييس اللغة، أحمد بن فارس: 245/5 .

[3] – ينظر: لسان العرب، ابن منظور: 542/12 .

وهي أفعال كلامية يُلزِم فيها المتكلمُ نفسَه بأداء فعل معيّن في زمن المستقبل، ويُشترط فيها أن يكون المتكلم قاصدا مخلـــصا في كلامه، عازما على الوفاء بما التزم به، واتجاه المطابقة في هذه الأفعال من العالم إلـــى الكلمات، نحو الوعد، والوعيد، والإنذار، والتحذير، والترغيب والترهيب، وتقديم الضمان[1]، ولا تدخل الوصية ضمن هذا القسم كما ذكر بعض الباحثين[2]؛ لأنّها موجّهة للموصَيْنَ، والالتزاميات موجّهة للذات.

واتّجاه المطابقة في الالتزاميّات (من العالم إلى الكلمات) نفسه في التوجيهيات، ولكن جرى تصنيفهما عند جون سيرل في قسمين مستقلين لسببين؛ الأول أنّ المرجع في الالتزاميات هو المتكلم أمّا المرجع في التوجيهيات فهو المخاطَـــب، الثاني أنّ المتكلم في الالتزاميات لا يهدف إلى التأثير في المتلقي كهدف رئيس، بينما في التوجيهيات يحاول التأثير فيه[3].

وقد وردت الالتزاميّات في الكتاب المدروس بشكل محدود؛ ولعلّ ذلك عائد إلى الطبيعة الإنجازية للفعل الكلامي الالتزاميّ، فطبيعة المقال أن يكونَ موجّها للقارئ المتلقي، في حين أنّ الالتزاميّات موجّهة للذات، وهذا الاختلاف جعل استعمال الالتزاميات في المقال محدودا.

ويقتصر ورود الالتزاميّات في بعض النصوص التي خصّها الكاتب في ذكر بعض الأنبياء والخلفاء، وذكر العِبَر والدروس المستنبطة من قصصهم، حيث وردت التزاميات الكاتب بتلك الدروس، كما وردت التزاميّات محدودة متناثرة في المقالات المختلفة ضمن الأقوال المنقولة عن آخرين، يلزم قائل الكلام المنقول

---

[1] – ينظر: آفاق جديدة في البحث اللغوي المعاصر، محمود أحمد نحلة: 79 ، وكذلك: استراتيجيات الخطاب _مقاربة لغوية تداولية_ ، عبد الهادي بن ظافر الشهري، دار الكتاب الجديد المتحدة، بيروت_ لبنان، ط: 1، 2004: 158 .

[2] – ينظر: دراسة تداولية للخطاب الصحفي _جريدة الشروق أنموذجا_، مذكرة لاستكمال شهادة الماجستير للباحثين: والي إبراهيم، مسروة حفيظة، بإشراف الأستاذة: نعلوف كريمة، جامعة عبد الرحمن ميرة، بجاية، الجزائر: 2017: 55.

[3] – ينظر: آفاق جديدة في البحث اللغوي المعاصر، محمود أحمد نحلة: 79 .

نفسه بأداء شيء معيّن، أو ما ورد في بعض المواضع حين يلزم الكاتب نفسه بالحديث عن موضوع معيّن.

_ وهذه بعض مواضع استعمال أفعال الكلام الالتزامية في الكتاب:

النصّ الأول: شكرا يوسف[1]

المقال في ذكر نبي الله يوسف _عليه السلام_ والدروس المقتبسة من قصته، أجملَها الكاتب على شكل نقاط تبدأ بفعل كلامي تعبيري: "شكرا يوسف" ثمّ يذكر درسا مستفادا من قصته.

وردت الالتزاميات في قوله: "شُكرًا يوسف، من قصتك **تعلمتُ** أن لا أقصص على الجميع كلَّ خيرٍ وهبني الله إياه، لأن البعض عيونهم ضيقة، وقلوبهم أضيق..."، ففي قولته (تعلمت...) فعل كلامي التزامي، تعهد الكاتب فيه ألا يذكرَ كلّ خير وهبه الله له أمام الناس، وفي هذا الكلام المنقول تناصّ مع الآية الكريمة على لسان نبي الله يعقوب (عليه السلام) : **(قَالَ يَا بُنَيَّ لَا تَقْصُصْ رُؤْيَاكَ عَلَى إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا لَكَ كَيْدًا إِنَّ الشَّيْطَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوٌّ مُبِينٌ)**[2].

ووردت الالتزاميّات في قوله: "من قصتك **تعلمتُ أن لا أبوح بمخاوفي** كي لا يحاربني الناس بها، فلأن أباك قال: ﴿أخاف أن يأكله الذئب﴾[3] قال له إخوتك إنّ الذئب قد أكلك" فقد جعل الكاتب هذا الدرس فعلا التزاميا يلتزم فيه بعدم البوح بمخاوفه حتى لا يؤتى من خلالها.

وتنوّعت الأفعال الكلامية الالتزامية بين المباشرة وغير المباشرة، فمن غير المباشرة قوله: "من قصتك **تعلمتُ** أن هذه الدنيا لا خير فيها" فظاهر التعبير إخباريّ، ولكنه يحمل التزاما ألا يحمل القائل همّا لهذه الدار، وألا تكون هدفا أخيرا.

وجاء في موضع آخر: "من قصتك تعلمتُ أن الكريم لا يغدر، وأن الحر **لا يقابل الإحسان بالإساءة**، وأن النبيل **لا يبصق** في بئر شرب منه" وأشار إلى

---

[1] – وإذا الصحف نشرت، أدهم شرقاوي: 32 .

[2] – سورة يوسف: 5 .

[3] – سورة يوسف: 13 .

قوله تعالى على لسان سيدنا يوسف: ﴿ قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ إِنَّهُ رَبِّي أَحْسَنَ مَثْوَايَ﴾ [1]، نجد في الجملة الخبرية: (لا يغدر، لا يقابل الإحسان بالإساءة، لا يبصق في بئر شرب منه) التزاميات غير مباشرة، وينطبق الكلام على أقواله: " من قصتك تعلمتُ أن العالم كله لا يمكنه أن يجبرني على فعل ما لا أريد أن أفعل، **فتوقفتُ عن التعلل بالظروف والأوضاع**" وقوله: " من قصتك تعلمتُ أن **في كل مكان متسع للدعوة**، مملوكًا في القصر تدعو إلى الله، سجينًا في السجن تدعو إلى الله"، حيث يجد القارئ أفعالا التزامية يتعهد الكاتب التزامها من الدروس المأخوذة من قصة سيدنا يوسف.

ثمّ حضر فعل التزامي مباشر في قوله: " من قصتك **تعلمتُ أن أُخطط وأدبر**، وأنه لا يصل الناس إلى حاجاتهم إلا بالتخطيط والتدبير، القحط كان له خطة وتدبير..." فالفعل الكلامي الإنجازيّ الالتزامي تمثّل في (تعلمت أن أخطط وأدبر) تحديدا، والحال نفسه في قوله: من قصتك تعلمتُ أن لا أشكو بثي وحزني إلا إلى الله..."

وجاءت الالتزاميات في قوله: " من قصتك **تعلمتُ أن أتجاهل لإبقاء ود، وأن أتصرف كأني لم أفهم لإبقاء علاقة**..." وفي هذا الكلام إشارة إلى قوله تعالى على لسان سيدنا يوسف: ﴿فَأَسَرَّهَا يُوسُفُ فِي نَفْسِهِ وَلَمْ يُبْدِهَا لَهُمْ﴾ [2] ، والالتزاميات هنا مباشرة.

ويعود سبب حضور الالتزاميّات في هذا المقال إلى طبيعته ومقاصد الكاتب منه، فكونه قائما على استنباط الدرس من قصة نبي الله يوسف _عليه السلام_ جعل الكاتب يلزم نفسه بهذه الدروس المستفادة، وهي أيضا دعوة للقارئ للاستفادة من هذه الدروس.

وسياق المقال تمثّل بذكر اسم سيّدنا يوسف اثنتين وثلاثين مرّة، وهذه من الإشاريات الشخصية الواردة في المقال، ولم ترد عداه من الإشاريات الشخصية

---

[1] – سورة يوسف: 23 .

[2] – سورة يوسف: 77 .

سوى (زليخة، أبوك، إخوتك) وهي مما تعلق به _عليه السلام_؛ وتكرار هذه الإشاريات جاء لإضافة الحكمة والقداسة على الدروس المستنبطة، فهي دروس مستنبطة من قصة نبي مُقتدى، فَحُقَّ للدروس أن يُلتزمَ بها.

النصّ الثاني: شكرا خليل الله[1]

وجاء المقال لذكر الدروس المستفادة من قصة خليل الله إبراهيم _عليه السلام_، تضمّنت مجموعة من الالتزاميات، فضلا عن التعبيريات والإخباريات، وسيتمّ التركيز على الالتزاميات في هذا المبحث.

وردت الالتزاميات في عدة فقرات منها في قوله: " شُكراً خليل الله، من قصتك **تعلمتُ أنّ إخلالَ الأب بواجب الأبوّة، لا يُسقط عن الابن واجب البرّ!** وما أجملكَ إذ تقول لآزرَ خائفًا عليه ومشفقًا: ... ﴿ **يَا أَبَتِ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَمَسَّكَ عَذَابٌ مِنَ الرَّحْمَنِ**﴾[2] فلما عصاكَ **لم تخرجكَ معصيته عن أدبك** فقلتَ: ﴿ **قَالَ سَلَامٌ عَلَيْكَ سَأَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّي**﴾[3]" والالتزاميات في هذه الفقرة غير مباشرة، كمنت في (تعلمتُ أنّ ...، لا يُسقط عن الابن واجب البرّ!... لم تخرجكَ معصيته عن أدبك)، فإسناد الفعل (تعلمتُ) إلى ضمير المتكلم أوحى بأنّ الاقتداء بسيرة خليل الله إبراهيم توجب الالتزام بها.

وترد الالتزاميات مرة أخرى في قوله: " من قصتك **تعلمتُ أنّ الوقوف على الحياد في القضايا الأخلاقية الكبرى عيب** ..."، وهنا أيضا سياق الفقرة جعل الفعل الكلامي فيها التزاميا من حيث إسناد الفعل (تعلمتُ) إلى ضمير المتكلم، بمعنى أن المتكلم ألزم نفسه بالدرس الذي تعلمه من قصة نبي الله إبراهيم _عليه السلام_.

ثمّ جاءت الالتزاميات في الفقرة: "شكرا خليل الله، من قصّتك **تعلمت أن الأب لا يقطع صلته بأولاده بعد أن يتزوجوا، ويتعاهدهم بالزيارة...**"

---

[1] – وإذا الصحف نشرت، أدهم شرقاوي: 177 .

[2] – سورة مريم: ٤٥

[3] – سورة مريم: ٤٧

فظاهر الفقرة أنها تحمل أفعالا إخبارية، ولكنّ سياقها يوجّه معناها إلى الالتزاميات، أن لا يقطع صلته بأولاده بعد زواجهم، وأن يتعاهدهم كما كان يفعل خليل الله.

وفي الفقرة الأخيرة ترد الالتزاميّات في: "شكرًا خليل الله، **من قصتك تعلمتُ أنّ الدعاء سلاح المؤمن**، وأنه حين يدعو لا يلتفتُ للأسباب، لأنه يعلم أنها بيد الله ..." وهنا فعل التزامي غير مباشر تمثّل بالتزام الكاتب بالدعاء اقتداءً بسنة خليل الله حين دعا لأهله: ﴿ **وَارْزُقْهُمْ مِنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ** [1]، على الرغم من أن الأرض التي كانوا فيها جدباء في وادٍ غير ذي زرع، فالدعاء سلاح المؤمن حتى لو خالف الأسباب، ودلالة الفقرة وإشاريّاتها حوّلت المعنى من الإخباري إلى الالتزاميّ.

وحضور الفعل (تعلمتُ) المسند إلى ضمير المتكلم بشكل بارز في المقال (ستّ عشرة مرة) أبْرَزَ الأفعالَ الالتزاميّة فيه، فكأن الأبعاد التداولية للمقال دلّت على أن الكاتب أراد أن يقول: إني سألتزم بما تعلمتُه من خليل الله إبراهيم _عليه السلام_.

استعمال أحد الأفعال الكلاميّة على وجه التحديد بشكل ظاهر في نصٍّ ما فيه غرض تداوليّ دلاليّ لا شكّ؛ وكثرة استعمال الالتزاميّات في هذا المقال راجع إلى موضوعه في ذكر الدروس المقتبسة من قصة سيّدنا إبراهيم _عليه السلام_، وهذه ظاهرة وجدها البحثُ في أكثر من مقال كهذا.

وإشاريّات النصّ ظاهرة ومعروفة، بدءا بذكر (خليل الله) وهو سيّدنا إبراهيم عليه السلام، حيث ورد في عنوان المقال وفي جميع فقراته، وذكره بوصفه (خليل الله) بدلا من اسمه لما لهذه الصفة من أهميّة، فتكتسبَ الدروسُ المستقاة من سيرته أهميّة منه _عليه السلام_، ثمّ وردت إشاريّات شخصية أخرى لذويه (آزر، سارة، هاجر، إسحاق، إسماعيل) وذكر هؤلاء الأعلام اقتضاه

[1] – سورة إبراهيم: 37 .

موضوع المقال، ومن الإشاريّات المكانية ورد ذكر (مكّة)؛ فأراد بذكرها كونها منطقة لا ماء فيها ولا نبات، فالدعاء والإيمان حوّلا حالها.

النصّ الثالث: شكرا موسى[1]

يشبهُ هذا المقالُ المقالين اللذينِ وردا (شكرا يوسف_ شكرا خليل الله) من حيث طبيعته وبناؤه، فهو في شكر سيّدنا موسى ــ عليه السلام ــ على التعاليم التي أُخِذتْ من سيرته ودعوته، فتكوّن المقال من ثلاثين فقرة وتعليماً، كان لأفعال الكلام الالتزاميّة حضور في كثير منها.

حضرت الالتزاميات المباشرة في قوله: " شكرًا موسى بن عمران، من قصتك **تعلمتُ أن لا أنصر قريبًا ولا حبيبًا على باطل**" فالقول المذكور فيه تعهّد من الكاتب بالتزامه، وفيه إشارة إلى قصّة الرجلين أحدهما من شيعته فنصره بادئ الأمر، فلمّا تبيّن أنّه جانَبَ الحقَّ (قال رَبِّ بِمَا أَنْعَمْتَ عَلَيَّ فَلَنْ أَكُونَ ظَهِيرًا لِلْمُجْرِمِينَ)[2] .

ونجد الالتزاميات كذلك في فقرة أخرى: " من قصتك **تعلمتُ أن لا أقف على الحياد ولو بكلمة، وأني حين أرى الشّر فلا أستطيع أن أوقفه أن أخبر عنه على الأقل**[3]..." وفي هذه الفقرة إشارة إلى قصة مؤمن آل فرعون حين خبّر موسى: قَالَ تَعَالَى:**قَالَ يَا مُوسَى إِنَّ الْمَلَأَ يَأْتَمِرُونَ بِكَ لِيَقْتُلُوكَ** ﴾[4] ، والفعل الكلامي في هذه الفقرة فعل التزاميّ، حين التزم الكاتب بالوقوف إلى جانب الحقّ بالقول في أضعف الإيمان.

ثمّ ورد قوله في الفقرة التالية: " من **قصتك تعلمتُ أن أفعل المعروف ولا أنتظر السداد**" وهذا الالتزام من الدرس الموسوي حين سقى لابنتي شعيب ثمّ تولى

---

[1] – وإذا الصحف نشرت، أدهم شرقاوي: 222 .

[2] – سورة القصص: 17 .

[3] – ويقصد الكاتب ألّا يقف على الحياد في القضايا التي يكون فيها الحق والباطل متمايزين، وهي فكرة كرّرها في موضع آخر حين قال: "الوقوف على الحياد في القضايا الأخلاقية الكبرى عيب..."، ينظر: إذا الصحف نشرت، أدهم شرقاوي: 178 .

[4] – سورة القصص: 20 .

إلى الظلّ، رغم كونه محتاجا لمن يساعده، والفعل الالتزامي هو أنّ الكاتب تعهّدَ بفعل المعروف من غير انتظار السداد.

وتتكرّر الالتزاميات في بقية الفقرات على الشاكلة نفسها نحو: " **تعلمتُ أن الاختلاط على قَدر الحاجة**" ونحو: " **تعلمتُ أن القوّة دون أمانة تصبح استبدادًا...**" وكذلك في: " **تعلمتُ أن الناس على شروطِهم ما لم تُحل حرامًا...**" ففي هذه النصوص أفعال كلامية غير مباشرة، أنجزت فعل الالتزام بدليل تكرار الفعل (تعلمتُ) في كلّ فقرة منها.

أما الالتزاميّات المباشرة فترد مرّة أخرى في قوله: " من قصتك **تعلمتُ أن لا أرفع سقْف توقعاتي بالناس** لأنَّهم يتغيرون، فالذين شققتَ لهم البَحْر، عبدوا العجْل".

وقد وردتْ أفعال التزامية غير مباشرة في مواضع أخرى من المقال، بالتراكيب نفسها التي تمّ ذكرها، فضلا عن الأفعال الكلامية المباشرة.

وسبق القولُ: إنّ أفعال الكلام الالتزاميّة تبرز في بعض المقالات التي خصّها الكاتب في ذكر بعض الأنبياء والصالحين الذين وردت قصصهم في القرآن والتاريخ، نحو هذا المقال في ذكر سيّدنا موسى _عليه السلام_، حيث الدروس المقتبسة من قصته توجب على الكاتب وعلى المتلقي الالتزام بها.

ولم تردْ إشاريّات في هذا المقال عدا الإشاريّات الشخصيّة المتمثّلة بذكر (موسى بن عمران) حيث ورد في العنوان مرّة وفي المقال ثلاثين مرّة، حيث كان محور المقال كلّه، وبقيّة الإشاريّات الشخصية هي مما ارتبط به _عليه السلام_.

بقي أن نُشير إلى أنّ في الكتاب أربع مقالات أخرى على البناء النصّي نفسه ، وهي على التوالي: (شكرا أبا بكر الصديق [1]، شكرا عمر بن الخطاب [2]، شكرا عثمان بن عفان [3]، شكرا علي بن أبي طالب[4])، واحتوت على أفعال

---

[1] – وإذا الصحف نشرت، أدهم شرقاوي: 318 .

[2] – المصدر نفسه: 322 .

[3] – المصدر نفسه: 326 .

[4] – المصدر نفسه: 331 .

الكلام الالتزامية على نحو ما كان في المقالات التي دُرِست؛ ولكون هذه المقالات جميعها مشابهة للمقالات المدروسة آثر الباحث عدم إخضاعها للدراسة تجنّبا للتكرار.

وخلاصة القول في الالتزاميات: أنّ محدوديّة استعمالها في المقالات طبيعيّ؛ كون المقالات تُكْتَبُ لإيصال رسالة من الكاتب إلى المتلقي، وتحمل هذه الرسالة في العادة إخباريّات، أو توجيهيّات، أو تعبيريّات عن المشاعر، وقلَّما يحتاج الكاتب لبيان التزامه بأمور معيّنة، إلاّ في قضايا محدّدة يتطلبها الموضوع.

ثانيا: الإعلانيّات [1] Declarations:

الإعلانيّات لغة:

نسبة إلى الإعلان، وإعلان الأمر لغةً أي: إفشاؤه وإظهاره والإشارة إليه، ولا يكون إلاّ في الكلام[2].

الإعلانيّات اصطلاحا:

هي من أفعال الكلام الإنجازيّة يكمن نجاحها في مطابقة محتواها للواقع قد تصدر من سلطة تشريعية أو قضائية ونحوها مثل: تنصيب مسؤول، إعلان الحرب، الطرد، الحكم والقضاء، الاستقالة.

والذي يميّز أفعال الكلام الإعلانية عن بقية الأصناف أنّها تُحدث تغييرا في الوضع القائم حال النطق بها مع توفّر العرف غير اللغوي المناسب لذلك الإعلان، واتجاه المطابقة في هذا الصنف من الكلمات إلى العالم ومن العالم إلى الكلام[3].

---

[1] – ويطلق عليها: الأفعال التصريحية (التصريحيّات)، أو الأفعال التمرّسيّة، أو التنفيذيات، أو أفعال البيانات والقرارات، أو الإدلاءات، ينظر: آفاق جديدة في البحث اللغوي المعاصر، محمود أحمد نحلة: 80 ، ، وكذلك: السور المسبِّحات دراسة تداولية، رسالة ماجستير للباحث: محمد شمخي جبر، بإشراف: د. حسن خميس الملخ، جامعة آل البيت، الأردن: 2016: 46 .

[2] – ينظر: العين: الخليل بن أحمد الفراهيدي، مادة: (ع.ل.ن): 141/2 ، وكذلك: مقاييس اللغة ، أحمد بن فارس، مادة: (ع.ل.ن): 111/4 .

[3] – ينظر: آفاق جديدة في البحث اللغوي المعاصر، محمود أحمد نحلة: 80 .

ولا يحتاج الفعل الإعلاني الإخلاص حين أدائه؛ لأنّ الإعلانات التشريعية كالتعيين أو الطرد أو إعلان الحرب غير مستلزمة إخلاص المتكلّم، بل يقتضي أن يكون الكلام صادرا من شخص أو جهة يحقّ لها إصدار هكذا فعل كلاميّ، فإذا قال مواطن عاديّ: "أعلنت الحرب على الدولة الفلانية" فإنّ الحرب لن تقوم، في حين لو قال الكلام نفسه رئيس الدولة فإنّ الحرب ستقوم بعد هذا الإعلان.

أمّا أفعال الكلام الإعلانية في الكتاب المدروس فكانت نادرة الاستعمال؛ بحكم طبيعة المقالات فيه والتي تميل إلى الذاتيّة، هذا ما جعله يستعمل الإخباريّات والتوجيهيّات والتعبيريّات بشكل أكبر، وندرة استعمال الإعلانيّات، ولو كانت طبيعة المقالات صحفيّة إخبارية لكان استعمال الإعلانيّات بشكل أكبر.

وردت بعض الإعلانيّات متناثرةً في بعض المقالات، سيتمّ الإشارة إليها في القراءات التالية، ولم نقف على مقال واحد جرى فيه استعمال الإعلانيّات بشكل ظاهر ومؤثّر على دلالته؛ لذا سنكتفي بالإشارة إلى بعض ما ورد منها في المقالات.

ورد في المقال الذي بعنوان: (السادة في وكالة ناسا: لا تفضحونا) قوله: "بلغني أنه منذ أيام قد **اكتشفتم كوكبا شبيها بالأرض** لديه كل الإمكانات ليكون عليه حياة"[1]، فالإعلان هنا هو اكتشاف الكوكب الجديد، وقد أوردَ الكاتبُ هذا الإعلانَ في مقدمة المقال ليصلَ إلى المقصد من المقال، حيث يرى الكاتبُ ألّا حياةَ على الأرض أصلا لتكون هناك حياة على كواكب جديدة، وتساؤله عن الحياة في الأرض مجازيّ، أراد أنّ حقوق الإنسان (الأرضي) مسلوبة، وهذا جعل الاستفهام بارزا في بقية فقرات المقال، فقد ورد الاستفهام إحدى عشرة مرة، بدأها بقوله: "ماذا عن الإنسان؟"[2]، ثمّ تلته استفهامات عدّة عن انتهاكات حقوق الإنسان في هذه الأرض.

[1] – وإذا الصحف نشرت، أدهم شرقاوي: 127 .

[2] – المصدر نفسه: نفس الصفحة.

وأورد في احدى المقالات حوارا يجري بينه وبين صديقه: "فأحدّثه عن اذهبوا فأنتم الطلقاء"[1]، وهو نقل للحديث النبوي الشريف حين دخل مكّة فسألهم: " مَا تَرَوْنَ أَنِّي صَانِعٌ بِكُمْ؟ " قَالُوا: خَيْرًا، أَخٌ كَرِيمٌ وَابْنُ أَخٍ كَرِيمٍ. قَالَ: " اذْهَبُوا فَأَنْتُمُ الطُّلَقَاءُ "[2]، وقوله _عليه الصلاة والسلام_ "اذهبوا فأنتم الطلقاء" إعلانيّ إنجازيّته تمثّلت في العفو عن قريش، وأشار الكاتب بهذا الحديث عن قيمة العفو في الإسلام.

ووردت الإعلانيّات في المقال الذي بعنوان: (ألأم الثلاثة): " أنّ **المنذر جعل له في العام يوم سعد ويوم بؤس**، فأول من لقيه يوم سعده أعطاه مئة ناقة، وأوّل من لقيه يوم بؤسه قتله..."[3]، فالمنذر بن ماء السماء كان ملكا للحيرة، وبالتالي فقراره يعدُ إعلانيّا ؛ لأنّه قادر على إنفاذه ، وأورد الكاتب هذا الفعل الكلامي الإعلانيّ ضمن القصّة التي رواها عن المنذر بن ماء السماء تقدمة للحديث عن قيمة الوفاء.

ووردت الإعلانيّات في قصّة أخرى أوردها الكاتب وهي: "جاء رجلٌ إلى الحجـــاج بن يوسف الثقفيّ وقال له: إنّ أخي خرج مع ابن الأشعث، فلما لم تظفرُوا به عمـــدتم إليّ، **فضُربَ على اسمي في الديوان، ومُنعتُ من العــطاء، وهُدمتْ داري!**، فقال له الحـــجاج: أما سمـــعتَ قول الشاعر:

جانيك من يجني عليك وقد تعدي الصحاحَ مباركُ الجُرب
ولَرُبَّ مأخوذٍ بذنب عَشيرة ونَجا المقارفُ صاحب الذنبِ[4]

---

[1] – المصدر نفسه: 162 .

[2] – • السنن الكبرى، أبو بكر أحمد بن الحسين بن علي البيهقي (ت: 458هـــ)، المحقق: محمد عبد القادر عطا، دار الكتب العلمية، بيروت – لبنات، ط: 3، 1424 هـــ –2003 م: 199/9 ، رقم الحديث: 18276، وقد ضعّفه الألباني في: سلسلة الأحاديث الضعيفة والموضوعة، مكتبة المعارف، الرياض – السعودية، ط: 1، 1412 هـــ، 1992م،: 307/3، رقم الحديث: 1163 .

[3] – وإذا الصحف نشرت، أدهم شرقاوي: 171 .

[4] – ولم أقف على صاحب هذين البيتين، وقد أوردهما ابنُ عبد ربّه الأندلسيّ في العقد الفريد: 30/1 . من غير نسبتها إلى صاحبهما.

_قال الرجل: أيها الأمير، إني سمعْـتُ الله يقـول خيرًا مـن هذا! ، فقال الحجّـاج: وما قـال؟، قال الرجـل: ﴿ **قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ إِنَّ لَهُ أَبًا شَيْخًا كَبِيرًا فَخُذْ أَحَدَنَا مَكَانَهُ إِنَّا نَرَاكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ (78) قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ أَنْ نَأْخُذَ إِلَّا مَنْ وَجَدْنَا مَتَاعَنَا عِنْدَهُ إِنَّا إِذًا لَظَالِمُونَ (79)**﴾[1] ، فقال الحجاج: يا غـلام، _فمثل بين يديـه_ **أعد اسمـه إلى الديوان، واعطـه عطاءه، وابـنِ داره**، ومُر منادياً ينادي: صـدق الله وكـذب الشاعِـر!"[2]

تمثّلت الإعلانيّات في: (ضُرِبَ علـى اسمي في الديـوان...، أعدْ اسـمه إلـى الديوان...)، وقد وردت هذه الإعلانيّات ضمن القصة التي وردت في المقال كتقديم للحديث الفجور في الخصومة، فالحجّاجُ حين سمع قول الله عدَلَ عمّا حصل للرجل، وقرّر إعادة حقوقه له، فأوامره: (أعدْ، ابنِ، مُر مناديا...) هي إعلانيّات نافذة، وأورد الكاتب هذه القصة لبيان أنّ المنصف لا يفجر في خصومته ولا يظلم.

ومرّة أخرى وردت الإعلانيات في المقال (صحافة الريموت كونترول)، في قصّة تولّي نابليون بونابرت للحكم، فعندما كان منفيّا كانت الصحف الفرنسية تتحدّث عن تشوّق الشعب الفرنسي للدفاع عن الملك لويس الثامن عشر، وتسمّي نابليون بالمأجور والخارج عن القانون، ولكنّ ما حدث أنّ "الملك هرب أخيرا ولم يمتْ من أجلِـه أحد، **وجلَـس نابليون على العرش دون أن يطلق طلقة واحدة،** عندها عادت الصحيفة نفسها لتقول: أحدث خبر دخول نابليون السعيد إلى العاصمة ابتهاجا..."[3]، وفيه إعلان عن تولّي نابليون للحكم في فرنسا، وأورد المقالُ القصّةَ للحديث عن تغيّر نَفَسِ الصحافة على حسب تغيّر الحال السياسيّ، فتجامل من تولّى العرش، وتهاجم الآخر.

---

[1] – سورة يوسف .

[2] – وإذا الصحف نشرت، أدهم شرقاوي: 216 .

[3] – المصدر نفسه: 231 .

ووردت الإعلانيات في المقال (الدعاية العكسيّة) بقوله: "**أقرّ مجلس شيوخ الولايات المتّحدة قانون منع الكحول المعروف بقانون الجفاف** ... بفضل قانون الجفاف ازدهرت صناعة الخمور المحظورة واستهلاكها..."[1]، ووردت هذه القصة ضمن جملة قصص للحديث عن أنّ المنع في بعض الأحيان يكون سببا في الدعاية له وانتشاره بشكل أكبر.

ووردت أيضا في مقال (هلال رمضان) إعلانيّاتٌ، فقال: "وعندما أخبرَ النبيّ عن الدجّال أنّه يمكث في الأرض أربعين يوما، يوم كسنة ويوم كشهر ويوم كجمعة وبقية أيامه كأيّامنا! سألوه أتكفي صلاة يوم؟! فقال: لا ولكن **اقدروا للصلاة قدرها!** أي احسبوا وقت كلّ صلاة"[2]، إشارةً إلى الحديث النبوي الصحيح[3]، فأمر النبيّ ــ عليه الصلاة والسلام ــ (اقدروا...) شريعة، فهو إعلانيّ بذلك؛ وقد أورد الكاتب الحديث في نقاشه عن الدين وموقفه من النقل والعقل.

ثمّ وردت الإعلانيّات في المقال (أمَرَ مبكياتك لا أمر مضحكاتك) في القصة التي أوردها: "اختصم زوج وزوجته إلى القاضي في ولد لهما كل منهما يريد حضانته، فخيَّر القاضي الصبي بين أمه وأبيه، فاختار أباه، فسأله القاضي: لِمَ اخترتَ أباك؟ فقال: أمي تجبرني أن أذهب للمدرسة، وأبي يسمح لي أن ألعب في الطريق! **فحكم به للأم!**"[4]، تمثّلت الإعلانيات في هذا النصّ في: (فحكم به للأم)، حيث يعدُ قرار القاضي من الإعلانيّات؛ وجاءت الإعلانيّات والقصة مناسِبة

---

[1] – المصدر نفسه: 235 .

[2] – وإذا الصحف نشرت، أدهم شرقاوي: 315 .

[3] – ينظر: صحيح مسلم (المسند الصحيح المختصر بنقل العدل عن العدل إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم)، مسلم بن الحجاج أبو الحسن القشيري النيسابوري (ت: 261هـ)، المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت_ لبنان، د.ط، د.ت.: 2250/4 ، رقم الحديث: 2937.

[4] – وإذا الصحف نشرت، أدهم شرقاوي: 341 .

لموضوع المقال، وقد أعقب القصة بقوله: "ليس كلّ ما يحب الأولاد فيه صلاحُـــهم، وليـــسَ كلّ ما يكرَهـــون فيه إتلافُـــهم"[1].

الخلاصة :

يخلص البحث إلى مجموعة من النتائج أهمها: أنّ المقالات الذاتية تشهد كثرةً في توظيف أفعال الكلام التعبيرية؛ إذ يُظهر الكاتب مشاعره وعواطفه وآراءه تجاه موضوعات المقالات، وهذا يقتضي حضور التعبيريّات. كما توصل البحث إلى أنه في أفعال الكلام التعبيرية، يكثر الكاتب من توظيف الفنون البلاغية، ولا سيّما البيانية، كالتشبيه والاستعارة والكناية؛ إذ إنّ هذه الفنون أبلغ في إيصال المكنونات النفسية إلى المتلقي، وبذلك تحضر هذه الفنون في التعبيريّات أكثر من حضورها في أفعال الكلام الأخرى.

وتكثر أفعال الكلام الالتزامية في المقالات التي تتكلّم عن الأنبياء _عليهم السلام_ وسيرهم وشمائلهم، أو الصحابة _رضوان الله عليهم_.

كما لاحظ البحث أن استعمال الالتزاميات أقل من استعمال الإخباريات أو التوجيهيات أو التعبيريات؛ لأن المقالات تُكْتَبُ لإيصال رسالة من الكاتب إلى المتلقي، وتحمل هذه الرسالة في العادة إخباريّات، أو توجيهيّات، أو تعبيريّات عن المشاعر، وقلَّما يحتاج الكاتب لبيان التزامه بأمور معيّنة، إلا في قضايا محدّدة يتطلبها الموضوع، فاتجاه المقال من الكاتب إلى المتلقي، لا للكاتب نفسه.

Sources and references:

A Dictionary of Language Standards, Abu Al-Hussein Ahmed bin Faris bin Zakaria, (D.: 395 AH), investigator: Abd al-Salam Muhammad Haroun, Dar Al-Fikr, Beirut - Lebanon, 1399 AH - 1979 AD.

A Dictionary of Language Standards, Abu Al-Hussein Ahmed bin Faris bin Zakaria, (D.: 395 AH), investigator: Abd al-

[1] – المصدر نفسه: نفس الصفحة.

Salam Muhammad Haroun, Dar Al-Fikr, Beirut - Lebanon, 1399 AH - 1979.

A Pragmatic Study of Journalistic Discourse: Al-Shorouk Newspaper as a Model. A Memorandum to complete the master's degree for researchers: Wali Ibrahim, Masroua Hafiza, under the supervision of Professor Naalouf Karima, Abdel Rahman Mira University, Bejaia, Algeria: 2017.

A Pragmatic Study of Journalistic Discourse: Al-Shorouk Newspaper as a Model. A Memorandum to complete the master's degree for researchers: Wali Ibrahim, Masroua Hafiza, under the supervision of Professor Naalouf Karima, Abdel Rahman Mira University, Bejaia, Algeria: 2017.

Al-Ain (The Eye): Abu Abd Al-Rahman Al-Khalil bin Ahmad Al-Farahidi (D.: 170 AH), investigator: Dr. Mahdi al-Makhzoumi, Dr. Ibrahim al-Samarrai, Al-Hilal Library and House, Beirut: Lebanon.

Al-Ain (The Eye): Abu Abd Al-Rahman Al-Khalil bin Ahmad Al-Farahidi (D.: 170 AH), investigator: Dr. Mahdi al-Makhzoumi, Dr. Ibrahim al-Samarrai, Al-Hilal Library and House, Beirut: Lebanon.

Al-Surat al-Musabihat as a Pragmatic Study, a master’s thesis by Muhammad Shamkhi Jabr, under the supervision of Dr. Hassan Khamis Al-Malakh, Al al-Bayt University, Jordan: 2016.

Al-Surat al-Musabihat as a Pragmatic Study, a master’s thesis by Muhammad Shamkhi Jabr, under the supervision of Dr. Hassan Khamis Al-Malakh, Al al-Bayt University, Jordan: 2016.

Discourse Strategies: A Pragmatic Linguistic Approach. Abd al-Hadi bin Dhafer al-Shehri, Dar Al-Kitab Al-Jadeed al-Muttahidah House, Beirut_ Lebanon, vol.: 1, 2004.

Discourse Strategies: A Pragmatic Linguistic Approach. Abd al-Hadi bin Dhafer al-Shehri, Dar Al-Kitab Al-Jadeed al-Muttahidah House, Beirut_ Lebanon, (1st ed.), 2004.

Functional Linguistics - A Theoretical approach -, Dr. Ahmed Al-Mutawakel, Dar Al-Kitab Al-Jadeed Al-Muttahidah, Beirut_ Lebanon, (2nd ed.), 2010 AD.

Functional Linguistics - A Theoretical approach -, Dr. Ahmed Al-Mutawakel, Dar Al-Kitab Al-Jadeed Al-Muttahidah, Beirut_ Lebanon, (2nd ed.), 2010.

If Newspapers are Published, Adham Sharqawi "Qas bin Sa'ada", Dar Kalimat for Publishing and Distribution, 1st Edition, Kuwait: 2018.

If Newspapers are Published, Adham Sharqawi "Qas bin Sa'ada", Dar Kalimat for Publishing and Distribution, 1st Edition, Kuwait: 2018.

In Pragmatic Linguistics - With An Original Attempt in the Ancient Arabic Lesson, Dr. Khalifa Boujadi, House of Wisdom for Publishing and Distribution, Algeria, (1st ed.), 2009.

In Pragmatic Linguistics - With An Original Attempt in the Ancient Arabic Lesson, Dr. Khalifa Boujadi, House of Wisdom for Publishing and Distribution, Algeria, (1st ed.), 2009.

Lisan Al-Arab (The Arab Tongue), Abu Al-Fadl Jamal Al-Din Muhammad bin Makram bin Manzoor Al-Ansari Al-Afriqi Al-Masry (D. 711 AH), verified, commented and footnoted by Amer Ahmed Haidar. Reviewed by Abdel Moneim Khalil Ibrahim, Publications by Muhammad Ali Baydoun, Dar Al-Kutub Al-Alami, Beirut - Lebanon, (1st ed.), 1426 AH - 2005 AD.

Lisan Al-Arab (The Arab Tongue), Abu Al-Fadl Jamal Al-Din Muhammad bin Makram bin Manzoor Al-Ansari Al-Afriqi Al-Masry (D. 711 AH), verified, commented and footnoted by Amer Ahmed Haidar. Reviewed by Abdel Moneim Khalil

Ibrahim, Publications by Muhammad Ali Baydoun, Dar Al-Kutub Al-Alami, Beirut - Lebanon, (1st ed.), 1426 AH - 2005 AD.

New Horizons in Contemporary Linguistic Research (1st ed.). Dr. Mahmoud Ahmed Nahla, University Knowledge House, Alexandria: Egypt, 2002.

New Horizons in Contemporary Linguistic Research (1st ed.). Dr. Mahmoud Ahmed Nahla, University Knowledge House, Alexandria: Egypt, 2002.

Sahih Muslim (Al-Musnad Al-Sahih, abbreviated with the transfer of justice from justice to the Messenger of God, may God's prayers and peace be upon him), Muslim bin Al-Hajjaj Abu Al-Hasan Al-Qushayri Al-Nisaburi (D.: 261 AH), Investigator: Muhammad Fouad Abdel-Baqi, Arab Heritage Revival House, Beirut- Lebanon.

Sahih Muslim (Al-Musnad Al-Sahih, abbreviated with the transfer of justice from justice to the Messenger of God, may God's prayers and peace be upon him), Muslim bin Al-Hajjaj Abu Al-Hasan Al-Qushayri Al-Nisaburi (D.: 261 AH), Investigator: Muhammad Fouad Abdel-Baqi, Arab Heritage Revival House, Beirut- Lebanon.

Series of Weak and Fabricated Hadiths, Al-Maarif Library, Riyadh - Saudi Arabia, (1st ed.), 1412 AH, 1992 CE.

Series of Weak and Fabricated Hadiths, Al-Maarif Library, Riyadh - Saudi Arabia, (1st ed.), 1412 AH, 1992 CE.

Sources and References:

Text and Context, Research Investigation in Semantic and Pragmatic Discourse, Translated by: Abdelkader Qenini, East Africa, Casablanca_Morocco, 2000 AD.

Text and Context, Research Investigation in Semantic and Pragmatic Discourse, Translated by: Abdelkader Qenini, East Africa, Casablanca_Morocco, 2000.

The Dimension of the Quranic Pragmatic Discourse: Surat Al-Baqara as a Model, Master's thesis by Issa Tomy, supervised by Dr. Dalila Mazuz, Mohamed Kheidar University. Biskra: Algeria, 2015.

The Dimension of the Quranic Pragmatic Discourse_Surat Al-Baqara as a model, Master's thesis by Issa Tomy, supervised by Dr. Dalila Mazuz, Mohamed Kheidar University. Biskra, Algeria, 2015 .

The Great Sunnahs, Abu Bakr Ahmed bin Al-Hussein bin Ali Al-Bayhaqi (D.: 458 AH), Investigator: Muhammad Abd Al-Qader Atta, Dar Al-Kutub Al-Ilmiya, Beirut - Lebanon, (3rd ed.), 1424 AH - 2003 AD.

The Great Sunnahs, Abu Bakr Ahmed bin Al-Hussein bin Ali Al-Bayhaqi (D.: 458 AH), Investigator: Muhammad Abd Al-Qader Atta, Dar Al-Kutub Al-Ilmiya, Beirut - Lebanon, (3rd ed.), 1424 AH - 2003 AD.

The Theory of General Speech Acts (How do we accomplish things with words), John Austin, translated by Abdelkader Qenini, East Africa, Casablanca_Morocco, 1991AD.

The Theory of General Speech Acts (How do we accomplish things with words), John Austin, translated by Abdelkader Qenini, East Africa, Casablanca_Morocco, 1991.

The Theory of Speech Acts between Contemporary Philosophers of Language and Arab Rhetoricians, Talib Sayed Hashem Al-Tabtabaei, Kuwait University Publications, Kuwait, 1994 AD.

The Theory of Speech Acts between Contemporary Philosophers of Language and Arab Rhetoricians, Talib Sayed Hashem Al-Tabtabaei, Kuwait University Publications, Kuwait, 1994.